

ΕΤΗΣΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ ANNUAL REPORT 2007



Πρόλογος

Οι βιβλιοθήκες σ' όλο τον κόσμο προσπαθούν να αποκτήσουν ξανά επαφή με το κοινό τους και να ανταποκριθούν στις ανάγκες της νέας ψηφιακής εποχής, μιας εποχής που απαιτεί μεγαλύτερη ευελιξία και αλληλεπίδραση με το κοινό. Η χρονιά που μας πέρασε σηματοδότησε σημαντικές αλλαγές στην οργάνωση και το άνοιγμα της βιβλιοθήκης στην κοινωνία. Η ιδιαίτερα μεγάλη ανταπόκριση του κοινού έρχεται να δημιουργήσει περισσότερες υποχρεώσεις από την πλευρά της για ανάπτυξη υπηρεσιών που θα συμβάλουν αποφασιστικά στη βελτίωση ποιότητας ζωής των πολιτών.

Τα μνημόνια συνεργασίας που υπογράψαμε στις αρχές του 2007 με τη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση της Ημαθίας και την ΤΕΔΚ του Νομού έδωσαν πολύ νωρίς το στίγμα της νέας δυναμικής πορείας με βασικό μέλημα και απώτερο σκοπό τη δημιουργία ενός μοντέρνου δικτύου υπηρεσιών Βιβλιοθήκης και Πληροφόρησης, που θα καλύπτει όλο το νομό. Μάλιστα οι συνεργασίες αυτές ήδη συνέβαλαν στην υλοποίηση των καλοκαιρινών δράσεων δημιουργικής έκφρασης και καινοτομίας καθώς και του μήνα τεχνολογίας, δύο προγραμμάτων που έφεραν για πρώτη φορά σε επαφή τις υπηρεσίες Βιβλιοθήκης και Πληροφόρησης με εκατοντάδες συμπολίτες από απομακρυσμένες περιοχές του νομού μας.

Είμαστε ιδιαίτερα χαρούμενοι και υπερήφανοι για τη χρονιά που μας πέρασε.

Επιπλέον σημαντικό επίτευγμα τη χρονιά αυτή ήταν η συνεχιζόμενη συμμετοχή της Βιβλιοθήκης σε διεθνή προγράμματα. Τρεις νέες δράσεις προστέθηκαν το 2007 στην επιτυχημένη από το 1993 μέχρι σήμερα συμμετοχή της Βιβλιοθήκης σε προγράμματα με απευθείας χρηματοδότηση από την Ε.Ε. Το πρόγραμμα UNTOLD «Ψηφιακές διηγήσεις από μετανάστες» και το πρόγραμμα ENTITLE «Πρώτηση της διά βίου μάθησης μέσω των Βιβλιοθηκών» θα συμβάλουν στην ανάπτυξη νέων καινοτόμων υπηρεσιών για το ευρύ κοινό. Από την άλλη πλευρά η συμμετοχή της Βιβλιοθήκης μας ως εκπροσώπου της Ελλάδος στο θεματικό δίκτυο της Ευρωπαϊκής Ψηφιακής Βιβλιοθήκης επιβεβαιώνει το κύρος του οργανισμού μας στη διεθνή σκηνή και μας γεμίζει με αισιοδοξία και δύναμη για τα επόμενα χρόνια.

Τέλος, μεγάλη επιτυχία που θα σηματοδοτήσει την έναρξη της σταδιακής μεταμόρφωσης των χώρων της Βιβλιοθήκης αποτελεί η έγκριση από το Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος της εξολοκλήρου χρηματοδότησης της ανακαίνισης του παιδικού τμήματος της Βιβλιοθήκης.

Ο Πρόεδρος της Εφορείας
Δημήτρης Γκέκας

Ο Διευθυντής
Γιάννης Τροχόπουλος

Preface

Libraries all over the world are trying on one hand to get closer to their customers and on the other hand to correspond to the needs of the new digital era. It is certain that present time demands more flexibility and interactivity with the public. 2007 was very successful for the library in implementing changes in its structure and in opening its services to the public. At the beginning of 2007 the library signed memorandum of cooperation with the prefecture of Imathia and the committee of all municipalities of the region. The main purpose of this cooperation is the development of a network of library and information services across the county. In the meantime, those agreements helped enormously the implementation of the summer activities plan and the technology month, two programs which managed for the first time to get people from remote areas to use library services. The library in 2007 not only continued its successful action but opened also new channels of communication with the public. Again, the staff of the library was the most important asset in that successful year.

Three new projects were added this year in the very effective from 1993 participation of the library in actions funded directly from E.U. Operation "Untold: digital stories with immigrants" and project "ENTITLE: Europe's New Libraries together in Transversal Learning Environment" will contribute to the development of new innovative services for our customers. Whereas, the selection of our library as national representative at the thematic network of the European Digital Library confirms the authority of our library and provides us with strength and courage for the years to come.

The Head of the Library Committee
Dimitris Gekas

The Director
Giannis Trohopoulos



Our mission

Veria Public Library seeks to be one of the leading public libraries in the world.

Our vision

Veria Public Library strives to enhance the quality of life of the citizens of Veria and the inhabitants of the region through the provision of innovative services and creative experiences that inspire people to make a positive impact on their communities. As part of this process, the Library is developing a partnership to create a network of library and information services in the region which will be the first in the country.

Specifically, for its user population, Veria Public Library will provide

- A friendly and lively cultural and learning environment
- Technology that helps to broaden citizen's perspectives
- Access to physical and digital collections that reflect the needs of the community
- Programs, services and activities which promote creativity and foster "community" feeling
- Well trained and friendly staff always able to support effectively the needs of the citizens
- A network of community institutions, public local agencies and other cultural organizations across the country to make better use of available resources.

Veria Public Library, through its innovative use of technology, expects to be a role model of technologically driven creativity and innovation for public libraries in Southern Europe and beyond.

Η Αποστολή μας

Η Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη της Βέροιας φιλοδοξεί να γίνει μία από τις κορυφαίες δημόσιες βιβλιοθήκες στον κόσμο.

Το Όραμά μας

Να συνεισφέρουμε στη βελτίωση της ποιότητας της ζωής των πολιτών της Βέροιας και των κατοίκων της ευρύτερης περιοχής με την παροχή καινοτόμων υπηρεσιών και τη δημιουργία ξεχωριστών εμπειριών. Στο πλαίσιο αυτής της διαδικασίας η Βιβλιοθήκη προχωρεί στη δημιουργία του πρώτου δικτύου υπηρεσιών Βιβλιοθήκης και Πληροφόρησης στο νομό με τη συνεργασία όλων των δήμων της περιοχής.

Σχεδιάζουμε να παρέχουμε

- Ένα φιλικό και ζωντανό περιβάλλον μάθησης και γνώσης για τους συμπολίτες μας
- Τεχνολογία που θα βοηθά και θα εμπλουτίζει τις προοπτικές των πολιτών
- Πρόσβαση σε έντυπες και ψηφιακές συλλογές, που ανταποκρίνονται στις ανάγκες του κοινού
- Προγράμματα, υπηρεσίες και δραστηριότητες που προωθούν τη δημιουργικότητα και ενθαρρύνουν την ανάπτυξη αισθήματος «κοινότητας»
- Φιλικό και άριστα εκπαιδευμένο προσωπικό, το οποίο ανταποκρίνεται με αποτελεσματικότητα τις απαιτήσεις του κοινού.
- Πρόσβαση σε ένα δίκτυο από εθελοντικά σωματεία, δημόσιους τοπικούς φορείς και πολιτιστικούς οργανισμούς για την καλύτερη αξιοποίηση των διαθέσιμων πηγών.



Η Βιβλιοθήκη με λίγα λόγια

Η Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη της Βέροιας υπάγεται στο Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων και εξυπηρετεί την πόλη της Βέροιας, το νομό της Ημαθίας και γειτονικούς νομούς. Οι υποδομές της περιλαμβάνουν ένα κεντρικό κτίριο, δύο κινητές βιβλιοθήκες και ένα παράρτημα, που στεγάζεται σε δημοτικό σχολείο. Η Βιβλιοθήκη παρέχει παραδοσιακές υπηρεσίες (δανεισμός υλικού, αναγνωστήριο) και νέες ηλεκτρονικές και διαδικτυακές υπηρεσίες, πρωτόγνωρες για τα ελληνικά δεδομένα. Είναι ιδιαίτερα αποτελεσματική στη προσέλευση κοινού από χαμηλά κοινωνικά στρώματα.

Εξυπηρετεί όλο τον πληθυσμό της περιοχής και προσπαθεί να ικανοποιήσει τις πληροφοριακές, εκπαιδευτικές και ψυχαγωγικές ανάγκες των πολιτών. Η Βιβλιοθήκη είναι πρώτη σε συμμετοχές σε δράσεις με απευθείας χρηματοδότηση από την Ε.Ε. (10 δράσεις στη σειρά από το 1993) και εκπροσωπεί διεθνώς τη χώρα μας εδώ και 15 χρόνια. Προσελκύει ολοένα και περισσότερο, μέσω των πολιτιστικών προγραμμάτων και των δημιουργικών δράσεων, άτομα με ειδικές ανάγκες και τους βοηθά να αποκτήσουν βασικές δεξιότητες, αυτοπεποίθηση και αυτοεκτίμηση. Με τις Κινητές μας Βιβλιοθήκες επισκεφτήκαμε 40 δανειστικά κέντρα όλο το 2007, κυρίως σε απομακρυσμένες περιοχές. Καθώς αναδεικνύεται ολοένα και περισσότερο ο ρόλος της Βιβλιοθήκης ως κέντρο μάθησης και δημιουργίας, τα νέα παιδιά μας πλησιάζουν πιο κοντά. Η Βιβλιοθήκη πειραματίστηκε με εργαλεία τεχνολογίας Web 2.0. και βοήθησε στη δημιουργία πρωτότυπου ψηφιακού υλικού και στη διάδοση της χρήσης τεχνολογίας παιχνιδιών, πάντα με μεγάλη συμμετοχή από τους πολίτες. Κατά μέσο όρο το 2007 κάθε μήνα γίνονταν 75 εγγραφές καινούριων μελών. Ο συνολικός αριθμός των εγγεγραμμένων μας μελών έχει ξεπεράσει τις 24.000, ενώ οι δανεισμοί του υλικού μας για το 2007 έφτασαν τα 210.084 τεκμήρια. Αυτές οι επιδόσεις είναι ιδιαίτερα σημαντικές, αν αναλογιστεί κανείς ότι η χώρα μας δεν έχει αναπτυγμένη υποδομή βιβλιοθηκών και οι πιο πρόσφατες έρευνες δείχνουν ότι ένας στους δύο Έλληνες δεν διαβάζει, ενώ 52% δεν έχουν επισκεφτεί ποτέ κανένα είδος βιβλιοθήκης.

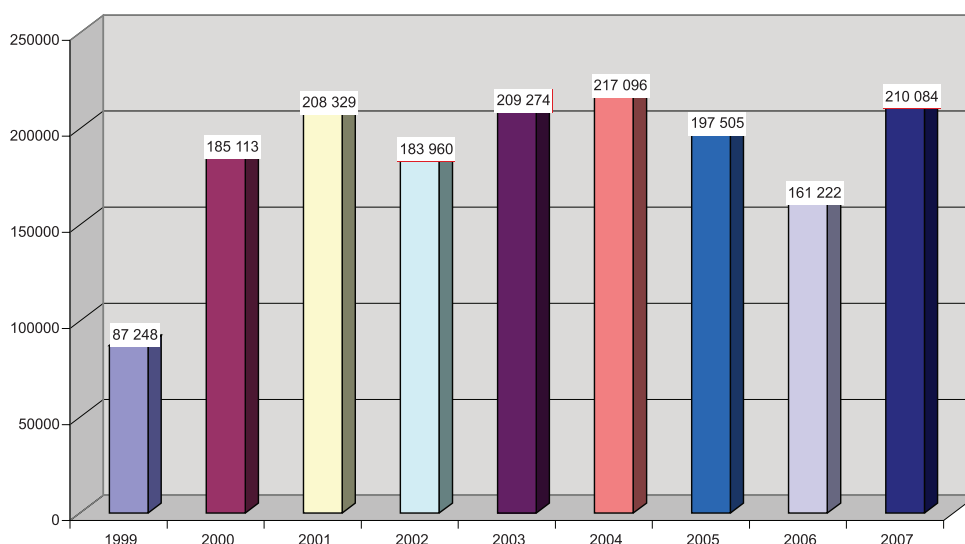
Veria Central Public Library is a public institution serving the city of Veria, the county of Imathia and other neighboring counties. It operates a central library, a branch and two mobiles. It offers traditional as well as advanced web and online based services, most of them unknown in other libraries in Greece. It is particularly effective in reaching people who are less well off or have difficulties in reading and communication. It has the best record ever in participating in international projects (10 in a row from 1993) and has represented the Greek library world abroad for over 15 years.

We serve all parts of the community and do much to meet the informational, educational and recreational needs of people. As a dynamic learning organization we support individual learners' needs, providing them with choices and flexibility, helping people to continue and return to learning. We also assist adults to become familiar with IT, understand the new era and support children in learning and communicating. People in general, by using our services, have also the opportunity to express their identities and share experiences. The library attracts gradually through its cultural and creative activities, disadvantaged people and helps them to gain basic skills, confidence and self-esteem. All this effort is unique, especially if we take into account the fact that Greece does not have a proper library infrastructure and even the latest surveys show that one out of two citizens does not read at all whereas 52% has never visited any kind of library. The library attracts the largest number of users in relation to its target population, of all libraries in Greece (24.000 members out of 55.000 citizens in the city) and has the best record of materials on loan (210.084 loaned this year). With our mobiles we make 40 stops in the countryside visiting villages and small towns. As the library's role as a center for creativity and learning is evolving, more young people join our services. The library is experimenting a lot with new web 2.0 tools, creates new multimedia content and uses games technology, all with extensive citizen involvement.

The Library in few words



ΔΑΝΕΙΣΜΟΙ - LOANS 1999-2007





Το προσωπικό της Βιβλιοθήκης με συναδέλφους από άλλες περιοχές κατά τη διάρκεια σεμιναρίου

Προσωπικό

Το προσωπικό της Βιβλιοθήκης αποτελεί το σπουδαιότερο παράγοντα της ανάπτυξης της. Μία ενθουσιώδη ομάδα ανθρώπων, πλήρως καταρτισμένη στις νέες τεχνολογίες και με την προσοχή πάντα στραμμένη στην καλύτερη εξυπηρέτηση του κοινού, γράφει σχόλια στο ιστολόγιο, οργανώνει εκδηλώσεις, δημιουργεί pod-cast / videocast κ.ά. Η συνεχής συμμετοχή της Βιβλιοθήκης στα διεθνή προγράμματα με χρηματοδότηση από την Ε.Ε. έδωσαν τη δυνατότητα να αναπτυχθεί ένα επαγγελματικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα που παρέχει στο προσωπικό τις απαραίτητες πάντα δεξιότητες, ώστε να ανταποκρίνεται στις υψηλές απαιτήσεις των παρεχόμενων υπηρεσιών.

Library staff

Staff are the most important asset in our library. They post to our blog, organize events, create pod/videocasts etc. As a result of participation in international projects, the library established a professional program which is providing the personnel with the necessary skills to meet the high standards of our services. The Library already became a European center of excellence during the life time of the Pulman XT project and held a training workshop for high level library managers from Southern and Eastern European countries. Recently it was decided to replicate the learning 2.0 program and we plan to provide by next summer a more extensive course on web 2.0 tools to all staff corresponding to the needs of a highly competitive environment.





Το Ιστολόγιο της Δημόσιας Κεντρικής Βιβλιοθήκης της Βέροιας

Η ΗΜΑΘΙΑ ΔΙΚΤΥΩΝΕΤΑΙ

ΑΡΧΙΑ ΕΙΣΑΓΑΓΕ ΤΟ ΒΛΟΓ ΣΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑ

Dylanism

Δημοσιεύθηκε: 22 Φεβρουάριου, 2008 Από τον: Έλενα Καταχωρήθηκε στη στήλη: Τα νέα μας

22 FEB 2008

photo από Protoporia

(Η λέξη Dylanism από άρθρο της Παράλληλης, περιοδικού της Θεσσαλονίκης.)

Οι συνελίξαι γινώσκουν ότι από τις 7 Φεβρουαρίου παίζεται στα συνελίξαι η ταινία "It is not here" του Todd Haynes, μια μεταμοντέρνα βιογραφία του Bob Dylan.

Οι φίλοι της Βιβλιοθήκης πρέπει να μάθουν ότι για τον ποιητή της ροκ κυκλοφόρησε το 2005 7ο άλμπουμ του Bob Dylan, από τις εκδόσεις Μεταίχμιο, σε έκδοση που Robert Delaive. Το βιβλίο αυτό, που τελευταία προστέθηκε στη συλλογή μας (βλ. αντίστοιχο), καλύπτει τα πρώτα χρόνια της καριέρας του Dylan, τη δεκαετία 1955-1966 και καταγράφει την εξέλιξη που σε έναν από τους σπουδαιότερους τραγουδοποιούς στον κόσμο. Πλούσια φωτογραφικά υλικά, εφέσεις, εισήματα, γραφιστικά του, χειροποίητα (κυριολεκτικά!) τραγουδιμένα συνθέτων μια ιδιαίτερη ξεχωριστή έκδοση. Άλλα πλούσια βιβλία για τον Dylan που μπορείτε να βρείτε στη Βιβλιοθήκη είναι το αυτοβιογραφικό *Dylan Bob & I* και από τις εκδ. Μεταίχμιο, *Μουσική Άντλεν* από τις εκδ. Οδός Πάνος, *Γεννημένο 1952-2007* από τις εκδ. Ιανός, *Four Unknowns*, *Μουσική Ντιλάν*, *Το Νότιο Γκλάντ*, *Μουσική* που αντράνουν τον λαϊκό τραγουδιστή. Αξίζει και το *Time out of mind* από τη συλλογή cd της Βιβλιοθήκης και απελευθερωμένο το σινγκλι σας (κάτι που έφερε ο Ντόλντλ στην μυστική συλλογή με τον Bruce Springsteen).

Tags: Bob Dylan, Δημόσια Βιβλιοθήκη Βέροιας, Βέροια

Comments: No comments yet
Categories: Τα νέα μας

Φεβρουαρίου 2008
Δ Τ Τ Π Σ Κ
1 2 3
4 5 6 7 8 9 10
11 12 13 14 15 16 17
18 19 20 21 22 23 24
25 26 27 28 29
« Ιαν

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ

- « Vid /PodCasting#Βιβλιοθήκη (7)
- « Από τη συλλογή μας (83)
- « Άρθρα του Δελφίνου (12)
- « Συμβολισμοί#Βιβλιοθήκη (16)
- « Τα νέα μας (55)

ΠΡΟΣΒΑΤΑ ΣΧΟΛΙΑ

- « sots « σε Του Ανίου Βαλεντίνου
- « sots « σε Μπορούμε να σταματήσουμε το χρόνο
- « athena σε Νοί είναι γονός είναι. χαλάει και λίγο ανυπακοή
- « sots « σε Νοί είναι γονός είναι. χαλάει και λίγο ανυπακοή
- « sots « σε Ερώδα τα τραγουδι

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ

www.flickr.com

Είσαι ερασιτέχνης ή επαγγελματίας φωτογράφος και θέλεις να δείξεις τη δουλειά σου μέσω της Βιβλιοθήκης; Έλα να βάλουμε τις φωτογραφίες σου στο χώρο μας στο flickr

Θέλεις να μας μιλήσεις για τη γειτονιά σου, για τα ενδιαφέροντά σου, να στείλεις ένα μήνυμα; Έλα να κάνουμε το δικό σου podcasting.

Θέλεις να κάνεις το δικό σου ολιγόλεπτο video; Έλα μόνος ή με τους φίλους σου να κάνουμε μαζί videocasting.

Όλο το Δεκέμβριο δημιουργούμε ψηφιακό υλικό μαζί σας.

Τακτικές συναντήσεις: ΠΕΜΠΤΗ 6, 13, 20 Δεκεμβρίου 2007, ώρες 12.00 - 13.30 Καθημερινά εκτός Κυριακής με ραντεβού στο τηλ. 2331024494 e-mail: info@libver.gr, για το πρόγραμμα Η ΠΟΛΗ ΜΙΛΑΕΙ

ΕΛΑ και εσύ
ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΒΕΡΟΙΑΣ, Έλλη 8 • 591 00 ΒΕΡΟΙΑ
τηλ.: 2331024494 fax: 2331024600 • e-mail: info@libver.gr • http://www.libver.gr

Υπό την αιγίδα της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Ημαθίας

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΒΕΡΟΙΑΣ

Αρχική σελίδα

Το Wiki της περιοχής

Καλωσορίστε στο Wiki της περιοχής γύρω από τη Δημόσια Βιβλιοθήκη της Βέροιας. Το Wiki αυτό συνεχώς εμπλουτίζεται και διευρύνεται από ανθρώπους που επιθυμούν να συνεισφέρουν.

Εκτός από το περιεχόμενο του Wiki είναι η καταγραφή και η ανάδειξη της συγκεκριμένης περιοχής της δικής μας πόλης που μπορεί να γίνει και πολύ δυνατή. Συνδυάζοντας τη βοήθεια από αυτό να κάνουμε το Wiki είναι μια μεγάλη και στα μέσα να έχουμε το Wiki της πόλης της Βέροιας. Όπως να δημιουργήσουμε το πρώτο Wiki μας πόλης στη χώρα μας.

Τον Δεκέμβριο του 2007 το Wiki της περιοχής ξεκίνησε από τη Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη της Βέροιας. Το προσωπικό της οποίας στήριξε την αρχική μορφή του. Η φιλοσοφία του Wiki όμως είναι η συνεχής επάρκεια του από όλους τους χρήστες. Εδώ είναι και το μυστικό της επιτυχίας του.

Η ζωή στη γειτονιά μας

Το όραμα της γειτονιάς μας είναι η ελεύθερη Πόλη. Πόλη που ανταλλάσσει, ανταλλάσσει, ανταλλάσσει. Οι πολυμέσες σχέσεις και μεταφορικές σχέσεις με (και από) τους ελεγκτικούς ακόμα χρόνους, τα αθροιστικά μηνύματα που την περιβάλλουν, η παραδοσιακή συνείδηση της Κυριακής, συνιστούν αλληλεπίδραση με τη σύγχρονη ζωή της. Ένα σύγχρονο εμπόριο, ιστορία και πολιτιστικό κέντρο της πόλης μας.

Εξερευνήστε μας

- Διαμονή-Επίσκεψη-Διασκέδαση
- Διαμονή-Υπηρεσίες
- Αρχαία-Κατασκευασμένα-Παράγωγα-Υπηρεσίες
- Πολιτισμική-Εκπαίδευση



Τεχνολογία

Από τις αρχές της δεκαετίας του '90 η Βιβλιοθήκη άρχισε να επενδύει στις νέες τεχνολογίες. Η ενσωμάτωση διαφόρων εργαλείων των τεχνολογιών επικοινωνίας και πληροφόρησης σε όλες τις εκφάνσεις της λειτουργίας της Βιβλιοθήκης βοήθησε στη δημιουργία ενός ανοικτού και ευέλικτου περιβάλλοντος για το κοινό. Μεταξύ 1993 και 1995 η Βιβλιοθήκη κατασκεύασε και κυκλοφόρησε την πρώτη κινητή μονάδα που πρόσφερε ηλεκτρονικές υπηρεσίες σε απομακρυσμένες περιοχές. Το 1998 με την πρώτη εμφάνιση του Ίντερνερ η Βιβλιοθήκη εγκαινίασε ένα δίκτυο Κέντρων κατάρτισης και ευαισθητοποίησης στις νέες τεχνολογίες. Για μία ακόμη φορά η Βιβλιοθήκη ήταν καινοτόμος στην ανάπτυξη συνεργασιών με άλλους φορείς της περιοχής στην κατεύθυνση παροχής εκπαίδευσης στο κοινό και την αποτελεσματική διαχείριση των πόρων. Κατά τη διάρκεια της δράσης του προγράμματος Light, μία ακόμη πρωτοβουλία με χρηματοδότηση από την Ε.Ε., η Βιβλιοθήκη σχεδίασε το 2005 ένα διαδραστικό τουριστικό χάρτη της πόλης της Βέροιας, <http://www.thever-iagrid.org>. Όλο το υλικό που υπάρχει στο χάρτη αυτό δημιουργήθηκε από την εκπαιδευτική κοινότητα με τη βοήθεια του προσωπικού της Βιβλιοθήκης. Το 2007 συνδέθηκε με την εξοικείωση αρχικά του προσωπικού της Βιβλιοθήκης με εργαλεία του λεγόμενου Web 2.0. Τον Οκτώβριο έκανε την εμφάνισή του το ιστολόγιο της βιβλιοθήκης <http://blog.libver.gr>, που έχει εξελιχθεί σε χώρο ανταλλαγής απόψεων με το κοινό, σε θέματα από την καθημερινή λειτουργία της Βιβλιοθήκης.

Συνεχίστηκαν τα δωρεάν εισαγωγικά σεμινάρια στις νέες τεχνολογίες που ξεκίνησαν το 1999 και εμπλουτίστηκαν με προσθήκη θεμάτων όπως είναι η χρήση των wikis, πώς βάζουμε φωτογραφία στο flickr κ.ά.

Δημιουργήσαμε το πρώτο wiki της περιοχής, <http://blog.libver.gr/wiki> όπου βρίσκεται το κτίριο της Βιβλιοθήκης.

Στόχος όλων αυτών των δράσεων, η δημιουργία του πλαισίου για μεγαλύτερη συμμετοχή των πολιτών στην ψηφιακή ζωή και η προώθηση του ρόλου της Βιβλιοθήκης ως Κέντρου Καινοτομίας και Δημιουργικής Έκφρασης για την κοινότητα.

Technology

Since the early 90s the Library began to invest in IT. The integration of various ICT tools in all aspects of its operation has helped to create an open and flexible environment for the end user. The Library has taken a very proactive role in using technologies to provide services for the public. This innovative approach was supported by continuous experimentation and knowledge sharing.

Between 1993 and 1995 the library developed the first mobile library in Greece which offered access to material in electronic format to people in rural areas. In 1998 as the Internet was emerging the Library launched its network of Information Society Training and Awareness Raising centers (ISTAR). It worked as model for promoting awareness and extending access to networks and basic Information Society services to business, SMEs, teleworkers and distance learners. Once again, the library was innovative in developing active partnership with other regional agencies in order to deliver cost effective information and training services to users.

The experimentation on a permanent basis with advanced technologies allowed the library to implement applications which gradually are engaging people in creating content rather than simply using a service. During the Light initiative, another international project, the Library developed in 2005 an interactive cultural map of the city of Veria. Most of the resources available through the map were created by children and teachers. This approach was a precursor to the emerging new role for the library as regional center of creativity and learning. This year's extended outreach program (Summer reading activities, Technology month, a series of pod/vidcasts created by the citizens) is part of the Library's innovative approach in an effort to develop an inspiring, safe and accessible creative learning space and virtual environment for the citizen and not only to provide access to computers and the internet.

Finally, the creation of the WIKI of the neighborhood with an initial endorsement by the library staff creates the framework for further involvement of the citizens and enhances the role of the library as a creative center for the community.



Μήνας τεχνολογίας

Η Βιβλιοθήκη εγκαινίασε ένα μήνα προώθησης της τεχνολογίας, τον Οκτώβριο του 2007. Οι Κινητές Βιβλιοθήκες επισκέφτηκαν 28 Δημοτικά Διαμερίσματα του Νομού της Ημαθίας (συνολικός πληθυσμός 78.000 κατοίκων) συμπεριλαμβανομένων προαστίων της πόλης της Βέροιας. Για πρώτη φορά κάτοικοι απομακρυσμένων περιοχών είχαν την ευκαιρία να μάθουν για τη χρήση των νέων τεχνολογιών. Κάποιοι, οι πιο τολμηροί, μίλησαν για τον τόπο τους, τις εμπειρίες τους και δημιούργησαν τα πρώτα podcast/vidcast. Το Δεκέμβριο του 2007 μία νέα δράση «Η πόλη μιλάει» εγκαινιάστηκε από τη Βιβλιοθήκη με στόχο την προώθηση της δημιουργικότητας και τον συνδυασμό της με τις νέες τεχνολογίες. Όλα τα προγράμματα είχαν σημαντική συνεισφορά στη στήριξη της κοινωνικής συνοχής. Τα τελευταία τρία χρόνια περισσότεροι από 5.000 άνθρωποι συμμετείχαν στις καλοκαιρινές δράσεις και 1.500 άτομα, κυρίως συνταξιούχοι και πολλά παιδιά, παρακολούθησαν ενημερωτικά μαθήματα στις νέες τεχνολογίες. Η Βιβλιοθήκη επίσης σταδιακά συνεισφέρει στην ανασζωογόνηση του τόπου ήδη με το δικτυακό τουριστικό χάρτη της πόλης theveria.gr, που περιλαμβάνει όλα τα ξενοδοχεία και τα εστιατόρια αλλά και με το πρόσφατο wiki της γειτονιάς που παρουσιάζει όλα τα καταστήματα και τις υπηρεσίες της περιοχής.



Technology month

The library launched a technology month campaign during October 2007. The focus was again upon rural areas. The mobiles visited 28 local districts in the county of Imathia (total population 78,000 inhabitants) including suburbs of the city. For the first time local people from rural remote villages had the chance to be informed about the use of IT. They were also able to discuss with our staff and to speak publicly about their village being the very first who created video-cast. Looking at the photos taken it is clearly illustrated the point we are trying to make by saying that the library has affected the lives of the local community. Both programs had considerable effect in community cohesion. For the last three summers more than 5,000 people were involved in the summer programs and 1200 to 1500 citizens mostly retired people and young children attended short IT sessions during the technology month.

In December 2007 a new program called "The City talks" was launched aiming to promote and combine individual creativity with information technology. People were able with the help of library's staff to produce their own podcasts and videocasts talking about anything they wished.

All programs had considerable impact on community involvement. Over 20 volunteers were involved in organizing the activities.

The library is also gradually contributing to the regeneration of the local economy. In the web based cultural tourist map of the city, all hotels and restaurants are included whereas the newly established WIKI of the neighborhood will include exhaustively all shops and public agencies in the area



Απήχηση

Τα προγράμματα και οι δράσεις της Βιβλιοθήκης έχουν σημαντική απήχηση τόσο σε τοπικό όσο και σε εθνικό επίπεδο. Η συλλογή περισσότερων από 4.000 φωτογραφιών που βρίσκονται στο χώρο της Βιβλιοθήκης στο flickr αντιπροσωπεύουν ένα δείγμα από τις δραστηριότητές της και αποτελούν απτή απόδειξη της συνεισφοράς της στην ανάπτυξη δεξιοτήτων και στην ενίσχυση της αυτοπεποίθησης των πολιτών. Ειδικότερα φέτος, η υλοποίηση πολυάριθμων δράσεων εκτός των χώρων της Βιβλιοθήκης δημιούργησαν μεγάλη απήχηση στο κοινό. Κατά τη διάρκεια της δράσης «Πάμε διακοπές με τους αναγνώστες», μια πρωτοβουλία που για πρώτη φορά αναπτύχθηκε και σε όλο το νομό, περισσότερα από 2.000 παιδιά συμμετείχαν ενεργά στις δραστηριότητες. Οι Κινητές Βιβλιοθήκες κάλυπταν 31 δρομολόγια και εξυπηρέτησαν αγροτικές και απομακρυσμένες περιοχές. Η πρωτοβουλία αυτή προώθησης της φιλανθρωπίας και της δημιουργικής έκφρασης αποτελεί ένα καθαρό παράδειγμα πώς ο πολιτισμός μπορεί να αλλάξει τον τρόπο με τον οποίο ειδικά οι έφηβοι και τα παιδιά ανακαλύπτουν τον κόσμο γύρω τους.

Impact

The library's programs and activities have a considerable impact both on local as well as national level. The collection of more than 4.000 photos representing a sample of the library's activities provides a proof of its role in building people's self confidence and positive life skills.

Particularly, this year the implementation of an extended outreach program created a great social impact in the community. During the summer reading program, an innovative activity which for the first time was implemented across the region, more than 2000 children participated actively. Mobiles covered 31 routes visiting mostly rural and unserved areas. The program promoting reading and creativity represents a clear example of how culture can transform the way especially young people and children explore the world around them.





Καλοκαιρινές δράσεις

Με τους αναγνώστες της πήγε φέτος διακοπές η Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Βέροιας, τον Ιούλιο και τον Αύγουστο, με μία σειρά εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων, εκδηλώσεων και επισκέψεων σε όλο το νομό, στα κατασκηνοτικά και παραθεριστικά κέντρα της περιοχής μας, στοχεύοντας στην ενθάρρυνση της φιλαναγνωσίας και της δημιουργικότητας, καθώς και στη βελτίωση της ποιότητας ζωής στην καθημερινότητα των πολιτών.

Η παραπάνω δράση των κινητών βιβλιοθηκών, σε 9 καινούργιες περιοχές της Ημαθίας έγινε εφικτή για φέτος πρώτη φορά και εντάσσεται στο πλαίσιο υλοποίησης του μνημονίου συνεργασίας με τη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση. Η Βιβλιοθήκη προσέφερε τόσο παραδοσιακές υπηρεσίες δανεισμού βιβλίων και πληροφόρησης, όσο και υπηρεσίες πρόσβασης στο Internet και εκπαίδευσης στις νέες τεχνολογίες.

«Πάμε διακοπές με τους αναγνώστες»

Το πρόγραμμα με αριθμούς:

9 νέα δανειστικά κέντρα

31 δρομολόγια

3.200 δανεισμοί στις Κινητές Βιβλιοθήκες

30 δραστηριότητες δημιουργικής απασχόλησης

12 εθελοντές

2.000 παιδιά που παρακολούθησαν τις δραστηριότητες

41.234 συνολικοί δανεισμοί κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού

160 φωτογραφίες στο flickr

Summer activities

With its readers went on holidays this summer the Library with a series of activities, events and mobile visits. We visited children summer camps and small villages in the countryside. The campaign promoted reading and creativity. Contributing to the improvement of the quality of the life of the citizens was at the heart of our plan. It is the first time that people in those villages had the chance to use traditional library services supported by new services like access to the internet and availability of material in non printed format.

“Let’s go on holidays with our readers”

Fact sheet:

9 Mobile stops

31 Itineraries

4.200 loans on mobiles

30 seminars on creativity and reading

2.000 children attended the events

41.234 total loans during summer

160 fotos on flickr





Ο Νομάρχης Ημαθίας Κώστας Καραπαναγιωτίδης στην κινητή βιβλιοθήκη
Μελίκη 19 Ιουλίου 2007

Ιδιαίτερη έμφαση δίνει η Βιβλιοθήκη τα τελευταία χρόνια στην ανάπτυξη της συλλογής βιβλίων τοπικού ενδιαφέροντος και γενικότερα στην ανάδειξη του πολιτιστικού αποθέματος της περιοχής. Στις 24 Νοεμβρίου του 2007 φιλοξένησε την παρουσίαση του βιβλίου του συμπολίτη συγγραφέα κ. Θωμά Γαβριηλίδη με τίτλο «Ανθολογία Ελληνικών Δημοτικών Τραγουδιών της περιοχής». Στα άμεσα σχέδια της Βιβλιοθήκης περιλαμβάνεται η δημιουργία ενός καταλόγου με πληροφορίες για όλα τα πολιτιστικά/εθελοντικά σωματεία που δραστηριοποιούνται στο νομό της Ημαθίας και ενός καταλόγου με πληροφορίες για όλους τους δημιουργούς που κατάγονται από την Ημαθία ή κατοικούν στην περιοχή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Όλο αυτό το υλικό θα είναι διαθέσιμο για το ευρύ κοινό μέσω του διαδικτύου.

Special emphasis is given by the library for the development of the local history collection and in general for the elevation of local cultural resources. On 24th of November 2007 the Library hosted the presentation of a book about folk songs from the region by author Thomas Gavrilidis. Future plans include the development of a database with all local cultural institutions and other NGO from the region and a database with all local authors, artists. All that information will be available to the public through the net.



Ο συγγραφέας Θωμάς Γαβριηλίδης στην παρουσίαση του βιβλίου του με τον συγγραφέα Γιώργη Μελίκη και τον πρόεδρο της ΤΕΔΚ Κώστα Καρέλη, 24 Νοεμβρίου 2007



Ο συγγραφέας Γιάννης Κασαρίδης παραλαμβάνει το κρατικό βραβείο λογοτεχνίας για τη συλλογή διηγημάτων «Μισάντρα», Δεκέμβριος 2007.



Ο ηθοποιός και συγγραφέας Άγγελος Αντωνόπουλος στη Βιβλιοθήκη,
30 Απριλίου 2007



Οι συγγραφείς και πανεπιστημιακοί Θάνος Βερέμης και Γιάννης Κολιόπουλος
στη Βιβλιοθήκη, 30 Μαρτίου 2007



Έκθεση του ζωγράφου Γιάννη Ψυχοπαίδη με πορτρέτα Ελλήνων και Ξένων συγγραφέων
στη γκαλερί Παπατζίκου, σε συνεργασία με τη Βιβλιοθήκη.



Ο συγγραφέας Θανάσης Βαλτινός με τον πρόεδρο της Βιβλιοθήκης
Δημήτρη Γκέκα μετά την εκδήλωση, 10 Δεκεμβρίου 2007.

Δραστηριότητες

Η χρονιά που μας πέρασε συνοδεύτηκε με τη βράβευση της συλλογής διηγημάτων «Μισάντρα», εκδ. Κέδρος του συμπολίτη μας συγγραφέα κ. Γιάννη Καισαρίδη με το Α΄ Κρατικό Βραβείο Διηγήματος για το 2006.

Επίσης το 2007 ήταν για μας γεμάτο από εκδηλώσεις με συγγραφείς, καλλιτέχνες και εργαστήρια δημιουργικής έκφρασης για παιδιά.

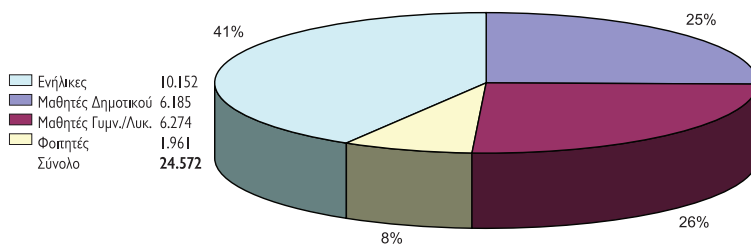
Ξεχωριστό τόνο στην καθημερινή λειτουργία της Βιβλιοθήκης έδωσαν οι οργανωμένες επισκέψεις τάξεων από δημόσια σχολεία της Βέροιας και από κοντινά χωριά. Η εξοικείωση των παιδιών σε μικρή ηλικία με το χώρο της Βιβλιοθήκης δημιουργεί αναγνώστες και αλλάζει το τοπίο της μάθησης. Στοχεύουμε ψηλά με τη βοήθεια των δημόσιων φορέων εκπαίδευσης και πολιτισμού αλλά και τη συνεργασία με τα εθελοντικά σωματεία της περιοχής.

Για να μιλήσουμε με αριθμούς, στη διάρκεια του 2007 πραγματοποιήθηκαν:

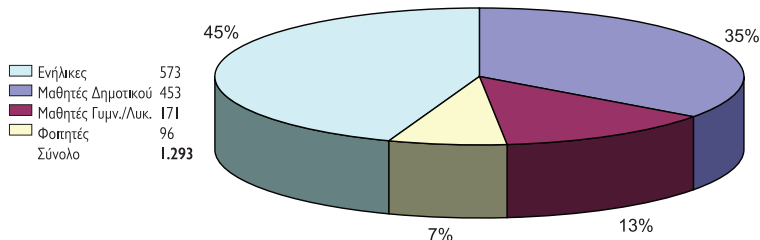
- 210.084 δανεισμοί βιβλίων, περιοδικών CDs, DVDs
- 70 οργανωμένες ξεναγήσεις
- 12 παρουσιάσεις βιβλίων - συγγραφέων
- 30 εργαστήρια δημιουργικής απασχόλησης
- 2 εκθέσεις ζωγραφικής
- 2 συναυλίες
- 3 νέα προγράμματα, χρηματοδοτούμενα από την Ευρωπαϊκή Ένωση

Έτσι το 2007 αναδεικνύεται σε μία από τις καλύτερες χρονιές από το 1999, που εγκατασταθήκαμε στο νέο κτίριο.

ΜΕΛΗ ΤΗΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗΣ



ΝΕΑ ΜΕΛΗ ΤΟ 2007



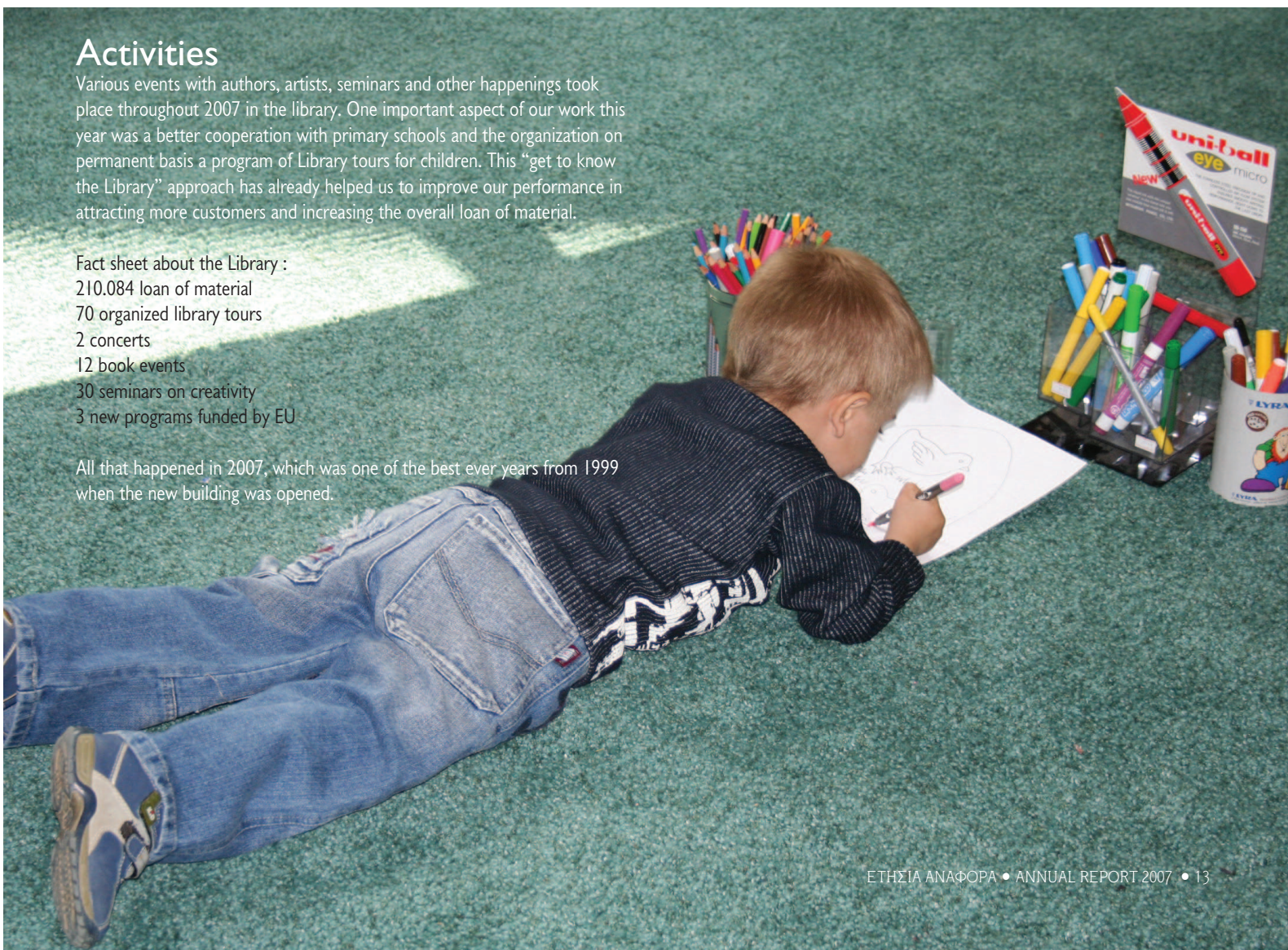
Activities

Various events with authors, artists, seminars and other happenings took place throughout 2007 in the library. One important aspect of our work this year was a better cooperation with primary schools and the organization on permanent basis a program of Library tours for children. This "get to know the Library" approach has already helped us to improve our performance in attracting more customers and increasing the overall loan of material.

Fact sheet about the Library :

- 210.084 loan of material
- 70 organized library tours
- 2 concerts
- 12 book events
- 30 seminars on creativity
- 3 new programs funded by EU

All that happened in 2007, which was one of the best ever years from 1999 when the new building was opened.





Επίσκεψη της κινητής βιβλιοθήκης στο Δάσκιο, το πιο απομακρυσμένο χωριό του νομού Ημαθίας, 22 Οκτωβρίου 2007

Μελλοντικά σχέδια

Η Βιβλιοθήκη ακολουθώντας το όραμα και την αποστολή της, που πρόσφατα επαναπροσδιορίστηκαν, οργανώνει τις μελλοντικές δράσεις της σε τρεις κατευθύνσεις: «Υπηρεσίες σε περιοχές που μειονεκτούν», «Ανάπτυξη συνεργασιών» και «Δημιουργία εμπειριών».

• «Υπηρεσίες Βιβλιοθήκης σε απομακρυσμένες περιοχές»

Η Βιβλιοθήκη σχεδιάζει να επεκτείνει τις υπηρεσίες της σε χωριά που δεν εξυπηρετούνται καθόλου. Ιδιαίτερη έμφαση θα δοθεί στην εξυπηρέτηση μεταναστών, κατηγορία πολιτών που έχει αυξηθεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια. Οι υπηρεσίες αυτές θα υποστηρικτούν σε μεγάλο βαθμό από την υλοποίηση του προγράμματος «UNTOLD», που χρηματοδοτεί η Ε. Ε. Στο πλαίσιο αυτής της δράσης θα αναπτυχθούν ψηφιακές διηγήσεις από ομάδες μεταναστών.

• «Ανάπτυξη συνεργασιών»

Η Βιβλιοθήκη έχει υπογράψει ήδη μνημόνια συνεργασίας με τη Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση της Ημαθίας και την ΤΕΔΚ του ν. Ημαθίας. Κύριος στόχος αυτών των μνημονίων είναι η δημιουργία ενός Μοντέρνου Δικτύου Υπηρεσιών Βιβλιοθήκης και Πληροφόρησης στο νομό Ημαθίας. Η Βιβλιοθήκη θα ισχυροποιήσει τις επαφές και τη συνεργασία με τα εθελοντικά σωματεία της περιοχής, φορέων του δημοσίου, αλλά και του ιδιωτικού τομέα.

• «Δημιουργία Εμπειριών»

Η ιδέα της δημιουργίας εμπειριών θα συμβάλει στη μεταμόρφωση των χώρων μας σε ένα δυναμικό δημιουργικό περιβάλλον μάθησης και ψυχαγωγίας. Το 2008 με χρηματοδότηση από το **Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος** θα αρχίσει η ανακατασκευή του παιδικού τμήματος στη Βιβλιοθήκη, που στεγάζεται στο ισόγειο χώρο του κτιρίου.

Future plans

The Library following its recent updated mission and vision organizes its work in three areas: Serving the unserved, Building partnerships and Creating experiences.

• Serving the unserved

The Library plans to extend its services to the remaining unserved villages. It will also pay particular attention to immigrants by providing specific services tailored to their needs. The latter will be supported the next two years enormously by the implementation of the newly approved international program UNTOLD which will deal with the creation of digital stories by immigrants.

• Building partnership

The Library has developed links with two major public agencies, the prefecture of the county and the committee of local authorities in the region. This partnership has already proved to be the most effective and efficient in terms of economies of scale and resource sharing idea. The main objective of the partnership is the development of a network of library and information services in the region. This network will be the first to be established at national level.

• Creating experiences

Creating experience idea will gradually lead to transform our premises into a new creative dynamic learning environment. Next year the children's area will be revamped and transformed into a place of experience, as we have already received a grant by **Stavros Niarchos Foundation** after a detailed proposal we submitted earlier this year.





ΚΙΝΗΤΕΣ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ

Ερχόμαστε κοντά σας



Εφορεία (Δ.Σ.) της Βιβλιοθήκης

Πρόεδρος Δημήτρης Γκέκας
Αντιπρόεδρος Γιάννης Μελετιδής
Μέλη Χάιδω Μπατσάρá - Τζήκα
Κώστας Ζαχόπουλος
Δημήτρης Καρασάββας

Το παρόν έντυπο εκτυπώθηκε το Δεκέμβριο του 2007 από τη Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη της Βέροιας στο πλαίσιο του προγράμματος «Ολοκλήρωση των Έργων των Κινητών Βιβλιοθηκών» Επιχειρησιακό πρόγραμμα Εκπαίδευσης και Αρχικής Επαγγελματικής Κατάρτισης (ΕΠΕΑΕΚ II) Γ' ΚΠΣ, το οποίο συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση - Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και από το Ελληνικό Δημόσιο





<http://www.libver.gr>



ΕΛΛΗΣ 8
591 00 ΒΕΡΟΙΑ
Τ 23310 24494
F 23310 24600
E info@libver.gr
BLOG <http://blog.libver.gr>



**ΚΙΝΗΤΕΣ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ**

Ερχόμαστε κοντά σας

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΥΠΟΥΡΓΕΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡ.
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ



Η ΠΑΙΔΕΙΑ ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ
Επιχειρησιακό Πρόγραμμα
Εκπαίδευσης και Αρχικής
Επαγγελματικής Κατάρτισης



Διεύθυνση Παιδείας, Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης και Ενημέρωσης